



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

All enquiries are to be submitted in writing to the Contracting Officer, Janine Donovan: Email - janine.donovan@pwgsc.gc.ca or Fax No. (506) 636-4376.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Bruns
E2L 2B9

Title - Sujet Courseware Production Support	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-163123/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-163123	Date 2016-03-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-020-3840	
File No. - N° de dossier PWB-5-38154 (020)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-12	
Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Donovan, Janine PWB	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb020
Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-5347 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-163123/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-163123

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
PWB-5-38154

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwb020
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification de l'invitation numéro 1 est soumise et comprend la modification numéro 1 suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de demande de proposition entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Modification numéro 1

1. QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1. Y a-t-il actuellement ou y a-t-il eu au cours des douze derniers mois d'autres firmes ou ressources ayant fourni une partie ou la totalité des services décrits dans la demande de soumissions?
- R1. Oui, des services semblables sont actuellement fournis par Calian Ltd et ses partenaires sous-traitants, Bluedrop Performance Learning Inc. et Valcom Consulting Group Inc., dans le cadre du contrat W8486-137625/001/MCT. La période de celui-ci est du 1^{er} octobre 2013 au 31 juillet 2016, et la valeur totale est de 16 045 327,65 \$, taxes incluses.

2. DOCUMENT DE DEMANDE DE PROPOSITION

Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions

SUPPRIMER, « En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier emportera sur celui de la copie électronique. »

Partie 7 – Clauses du contrat subséquent

SUPPRIMER, « 7.1.2.5 Rapports d'utilisation périodiques – contrats avec autorisations de tâches » et **REEMPLACER PAR**, « 7.1.2.4 Rapports d'utilisation périodiques – contrats avec autorisations de tâches »

SUPPRIMER , « 7.7.1 Base de paiement

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les autorisations de tâches autorisées, y compris toutes révisions, ne doit pas dépasser la somme de _____ \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins qu'une augmentation ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.
3. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :
 - a. lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
 - b. quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-163123/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-163123

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
PWB-5-38154

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwb020
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- c. dès que l'entrepreneur juge que la somme est insuffisant pour l'achèvement des travaux requis dans le cadre des autorisations de tâches, y compris toutes révisions, selon la première de ces conditions à se présenter.
- 4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard. »